



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.95.2024

Kraków, 18 CZE. 2024

**Pan  
Marek Sobieraj  
Radny Miasta Krakowa**

Odpowiadając na Pana interpelację w sprawie problemów zgłoszonych przez mieszkańców okolic parku Zakrzówek, przekazaną przez Pana Jakuba Koska, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa 5 czerwca 2024 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

Postulat wprowadzenia zakazu ruchu na ul. Twardowskiego, na odcinku od ul. Ceglarskiej do ul. Wyłom, był wielokrotnie i szczegółowo omawiany na licznych spotkaniach, w tym m.in. z udziałem Pana Radnego, przedstawicieli Rady Miasta Krakowa, mieszkańców, miejskich jednostek organizacyjnych, Rady Dzielnicy VIII Dębniki, Policji i Straży Miejskiej Miasta Krakowa. W ramach przekazanych informacji wskazane zostały zarówno podstawy prawne regulujące zasady korzystania i dostępu do dróg publicznych, zgodnie z ich przeznaczeniem, jak również różnice pomiędzy ulicami objętymi takimi zakazami na terenie Krakowa a ul. Twardowskiego, która jest drogą publiczną kategorii gminnej. Należy przede wszystkim wskazać na regulacje określone w obowiązującej ustawie z dnia 21 marca 1985 r. o *drogach publicznych* (Dz. U. z 2024 r. poz. 320), jak również wyjątki od jej stosowania. Ulica Twardowskiego jako droga publiczna, posiada optymalne parametry techniczne (szerokość jezdni ok. 6 m), natomiast brak chodników na wskazanym odcinku można zrekompensować wprowadzając właściwą organizację ruchu, tj. np. „strefę zamieszkania”. Rozwiązanie takie zaproponowane zostało mieszkańcom z jednoczesnym wskazaniem dodatkowych korzyści płynących z zasad ruchu drogowego obowiązujących w takiej strefie, tj. po pierwsze ograniczenie prędkości do 20 km/h, pierwszeństwo pieszych przed pojazdami, możliwość korzystania przez nich z całej szerokości jezdni, co w kontekście nasilonego ruchu pieszego determinowanego w okresie letnim sąsiedztwem kąpieliska na Zakrzówku zdaje się być najwłaściwszym kierunkiem działania na rzecz zagwarantowania bezpieczeństwa niechronionym uczestnikom ruchu drogowego. Ponadto w „strefie zamieszkania” parkowanie pojazdów dozwolone jest wyłącznie w miejscach wyznaczonych.

Na ul. Twardowskiego funkcjonuje organizacja ruchu, na podstawie której znakami pionowymi i poziomymi wyznaczone zostały miejsca postojowe, a pozostały obszar objęty został zakazami. „Strefa zamieszkania” pozwoliłaby zminimalizować liczbę oznakowania pionowego, chroniąc dodatkowo tereny, których obecnie nie da się dodatkowo oznakować dostępnymi narzędziami (np. obszar wlotu do ul. Salezjańskiej lub inne zjazdy). Propozycja wprowadzenia opisanej organizacji ruchu nie zyskała jednak akceptacji społeczności lokalnej, a decyzja ta przekazana została w formie uchwały nr LX/548/2023 Rady Dzielnicy VIII Dębniki z dnia 23 listopada 2023 r.

Należy podkreślić, że organ zarządzający ruchem winien w ramach obowiązującego prawa podejmować działania i tak modelować organizację ruchu, aby była ona efektywna i gwarantowała możliwie najwyższy poziom bezpieczeństwa bez wprowadzania radykalnych ograniczeń niepopartych jednoznacznie argumentacją. Znaczne natężenie ruchu powodujące dyskomfort mieszkańców jest udziałem wielu ulic Krakowa z uwagi na istniejącą infrastrukturę drogową i bardzo duży odsetek pojazdów mechanicznych, jak również atrakcyjność Miasta w kontekście kulturowym oraz rekreacyjnym.

Analizując przykład parku Dębnickiego, gdzie obowiązuje zakaz ruchu należy wskazać, że ul. Twardowskiego jest drogą publiczną, a znaki B-1 w obrębie parku Dębnickiego obowiązują wyłącznie na drodze wewnętrznej. Jednocześnie zlokalizowane w sąsiedztwie parku Dębnickiego ulice Czechosłowacka i Czarodziejska nie są objęte żadnymi ograniczeniami w ruchu pomimo znacznie niższych parametrów technicznych (szerokość jezdni ul. Czarodziejskiej wynosi 3,70 m a ul. Czechosłowackiej 4,70 m). Ponadto obydwie wymienione ulice charakteryzują się gęstą zabudową jedno i wielorodzinną, są drogami bez przejazdu, ale doprowadzają ruch do wałów wiślanych. Mając na względzie powyższe wyjaśnienia informuję, że nie są wykluczone zmiany w organizacji ruchu, ale muszą posiadać odpowiednią podstawę prawną i argumentację.

## Ad 2.

Teren ul. św. Jacka objęty jest ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon św. Jacka - Twardowskiego”, przyjętego uchwałą nr CXII/1698/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 lipca 2014 r. W ciągu ww. ulicy został wyznaczony terenu ZP.6 o podstawowym przeznaczeniu pod zielenią urządzonej. Wyłączenie terenu z ruchu pojazdów w obszarze ZP.6 wiąże się z przebudową ulicy do właściwych parametrów w celu możliwości poprowadzenia ruchu dwukierunkowego i wygospodarowania miejsca do zawracania pojazdów.

Zarząd Dróg Miasta Krakowa realizując procedurę planowania i monitorowania inwestycji umieści na liście rankingowej zadań wnioskowanych do Wydziału Strategii, Planowania i Monitorowania Inwestycji Urzędu Miasta Krakowa zadanie obejmujące swym zakresem rozbudowę ul. św. Jacka zgodnie z założeniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon św. Jacka - Twardowskiego”. Z uwagi na powyższe realizacja powyższego zadania zostanie rozważona w trakcie prac nad projektami budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata następne.

W przypadku zabezpieczenia niezbędnych środków finansowych na ww. cel, Zarząd Dróg Miasta Krakowa niezwłocznie przystąpi do przygotowania inwestycji w zakresie opracowania dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem stosownej decyzji administracyjnej warunkującej wykonanie robót budowlanych, a w dalszej kolejności do realizacji prac w terenie.

Ad 3.

Śluza rowerowa na wlocie ul. Twardowskiego do ul. Kapelanka jest rozwiązaniem zgodnym z obowiązującymi przepisami. Pozwala na komunikację rowerzystów jadących ul. Twardowskiego od ul. Ceglarskiej „na wprost” w ul. Twardowskiego prowadzącą ruch po os. Podwawelskim, na którym to odcinku ruch rowerowy odbywa się w ruchu ogólnym. Wyznaczony przejazd rowerowy przez ul. Kapelanka łączy drogi rowerowe, których kontynuacji nie ma na ul. Twardowskiego (os. Podwawelskie). Zatem przedmiotowa śluza stanowi alternatywę dla rowerzystów w połączeniu komunikacyjnym obydwu odcinków ul. Twardowskiego. Środowiska rowerzystów wielokrotnie wyrażały stanowcze poparcie dla takiego rozwiązania.

Ad 4 i 5.

Na ul. Twardowskiego wprowadzone zostały uzgodnione z mieszkańcami i postulowane przez nich zmiany stałej organizacji ruchu. Zakaz postoju przy przedszkolu został zamieniony zakazem zatrzymywania się i jest spójny z oznakowaniem poziomym istniejącym w obrębie ścieżki rowerowej po stronie przedszkola. Uzupełnione zostały brakujące elementy oznakowania poziomego, tj. P-23 oraz P-26 w celu poprawy czytelności na ciągu pieszym oraz rowerowym. Zgodnie z oczekiwaniami mieszkańców i przekazanymi postulatami skorygowane (skrócone) zostały miejsca postojowe w obrębie wlotu ul. Salezjańskiej w celu poprawy widoczności dla pojazdów włączających się do ruchu. Dla poprawy czytelności organizacji ruchu wprowadzono również korekty lokalizacji elementów oznakowania pionowego (np. w zakresie obowiązującej strefy ograniczonej prędkości do 30 km/h), a także zgodnie z postulatem wydłużona została możliwość postoju pojazdów z 15 do 20 minut.

Ad 6.

W kwestii złego stanu technicznego progów zwalniających informuję, że urządzenia bezpieczeństwa ruchu drogowego będą wymieniane sukcesywnie w ramach posiadanych środków finansowych na prace związane z bieżącym utrzymaniem oznakowania na terenie Krakowa.

Ad 7.

Dojazd do budynku szkoły oraz przedszkola zlokalizowanych na działkach nr 37/6, 37/7, 37/8, 37/9, 37/10, 41/2 obr. 9 Podgórze przy ul. Zielińskiego w Krakowie był planowany przez projektanta od ul. Zielińskiego przez ul. Zielną oraz zjazd na układ dróg wewnętrznych po terenie działek nr 37/6, 41/2 obr. 9 Podgórze. Realizacja powyższego rozwiązania nie jest jednak możliwa ponieważ dwóch dróg publicznych nie można połączyć przez zjazd z pasem wyłączenia. Drogi publiczne muszą być połączone przez skrzyżowanie. Z uwagi na powyższe pismem znak: RW.460.5.552.2023 z dnia 28 lipca 2023r. Zarząd Dróg Miasta Krakowa wstrzymał wydanie uzgodnienia, w oparciu o art. 35 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2024 poz. 320), do czasu pokazania przez projektanta innego rozwiązania układu drogowego celem zapewnienia prawidłowej obsługi komunikacyjnej. Dotychczas nie wpłynęło rozwiązanie zamiennie.

W kwestii dojazdu przeciwpożarowego przez działki nr 37/5, 37/10 obr. 9 Podgórze informuję, że działka nr 37/10 obr. 9 Podgórze znajduje się w obszarze oznaczonym symbolem ZP.1 (zgodnie z ww. miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego tereny zieleni urządzonej o powierzchni biologicznie czynnej 90%). Natomiast na działce 37/5 znajduje się

istniejąca droga do obsługi budynków na działce 37/4 i stanowi drogę o ograniczonej dostępności (brama wjazdowa) przy budynkach 115-115 c.

Zarząd Dróg Miasta Krakowa nie ocenia możliwości obsługi przeciw pożarowej budynków jak również konstrukcji dróg prywatnych mających zapewniać taki dojazd. Dojazd przeciwpożarowy powinien być odpowiednio oznakowany i zabezpieczony zgodnie z przeznaczeniem.

Uchwała nr CXII/1698/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 lipca 2014 r. w sprawie *uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon Św. Jacka - Twardowskiego” § 4 ust. 1 pkt.22)* reguluje również dojazdy niewyznaczone, tj. jeżeli mowa o dojazdach niewyznaczonych należy przez to rozumieć niewydzielone liniami rozgraniczającymi na rysunku planu, istniejące i nowe dojazdy, zapewniające obsługę obiektów poprzez dostęp do dróg publicznych w ramach terenów o określonym przeznaczeniu i ustalonych zasad lub warunków zagospodarowania.

Ad. 8.

Na wniosek z 22 lutego 2024 r. w Wydziale Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa prowadzone jest postępowanie administracyjne w przedmiocie udzielenia pozwolenia na budowę dla inwestycji pn. *„Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z garażem podziemnym wraz z instalacjami wewnętrznymi (wod.-kan., c.o., gazu, energii elektrycznej, teletechnicznej, słaboprądowej, wentylacji grawitacyjnej i mechanicznej, klimatyzacji, kanalizacji deszczowej), z zewnętrznymi odcinkami wewnętrznych instalacji, tj.: energii elektrycznej, gazowej, instalacji wody zimnej, instalacji kanalizacji sanitarnej i kanalizacji deszczowej z trzema zbiornikami podziemnymi na wodę opadową oraz podziemnym zbiornikiem wody do podlewania zieleni, kanalizacji teletechnicznej, oświetlenia zewnętrznego oraz likwidacją istniejącej instalacji wodociągowej, zagospodarowaniem terenu, z wewnętrznym układem komunikacyjnym, powierzchniami utwardzonymi, na działce nr 140/2 obr. 9 Podgórze, przy ul. Twardowskiego w Krakowie”*. Wydział Architektury i Urbanistyki UMK aktualnie oczekuje na wyeliminowanie przez inwestora nieprawidłowości w projekcie zagospodarowania terenu oraz projekcie architektoniczno-budowlanym oraz dostarczenie niezbędnych dokumentów określonych w postanowieniu z dnia 3 kwietnia 2024 r. W powyższym postanowieniu organ administracji architektoniczno-budowlanej wskazał m.in., że: *w związku z informacją służbową przekazaną do Wydziału Architektury i Urbanistyki przez Wydział Kształtowania Środowiska, dotyczącą obecności gatunków chronionych na terenie przedmiotowej działki inwestycyjnej nr 140/2 obr. 9 jedn. ewid. Podgórze należy przedłożyć zgodę Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie na odstąpienia od zakazów wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016r. w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt (Dz. U. z 2022 r. poz. 2380) oraz ustalenia warunków kompensacji przyrodniczej, zgodnie z art. 56 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2023 r. poz. 1336 ze zm.). Wykaz siedlisk stwierdzonych w dokumentacji do planu ochrony dla Bielańsko-Tynieckiego Parku Krajobrazowego, wskazany w piśmie Zespołu Parków Krajobrazowych z dnia 13.02.2024 r. znak: ZOPK.481.1.2024.JB, obejmuje następujące gatunki chronione zwierząt występujące na działce nr 140/2 obr. 9 jedn. ewid. Podgórze: gniewosz plamisty (*Coronella austriaca*), derkacz (*Crex crex*), dzięcioł czarny (*Dryocopus martius*), kłaskawka (*Saxicola rubicola*), potrzyszcz (*Emberiza calandra*), przepiórka (*Coturnix coturnix*), pustułka (*Falco tinnunculus*).*

Wydział Architektury i Urbanistyki UMK pismem z 18 marca 2024 r. wystąpił do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z prośbą o ocenę przedłożonego przez inwestora opracowania pn. „*Ekspertyza przyrodnicza działki nr 140/2 obr. 9 Podgórze przy ul. Twardowskiego w Krakowie w związku z planowaną inwestycją (...)*”.

Niezależnie od powyższego informuję, że postanowieniem z dnia 13 marca 2024 r. odmówiono Towarzystwu na Rzecz Ochrony Przyrody dopuszczenia do udziału w omawianym postępowaniu w charakterze podmiotu na prawach strony. Na ww. postanowienie Towarzystwo 30 marca 2024 r. złożyło zażalenie, które wraz z kopią akt sprawy i dwoma tomami projektu budowlanego zostało przesłane celem rozpatrzenia do Wojewody Małopolskiego pismem z 5 kwietnia 2024 r.

Ponadto 18 marca 2024 r. Stowarzyszenie na Rzecz Ochrony i Rozwoju Dębnik złożyło wniosek o zawieszenie przedmiotowego postępowania na podstawie art. 97 § 1 pkt 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2024, poz. 572), po rozpatrzeniu którego postanowieniem z dnia 4 kwietnia 2024 r. odmówiono zawieszenia postępowania. Na powyższe postanowienie nie przysługuje zażalenie. Zgodnie z art. 142 k.p.a. postanowienie, na które nie służy zażalenie, strona może zaskarżyć tylko w odwołaniu decyzji. Jednocześnie informuję, że przepisy ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. *Prawo budowlane* (Dz. U. z 2024 r. poz. 725 ze zm.) nie regulują kwestii zawieszenia (wstrzymania) postępowania w przedmiocie udzielenia pozwolenia na budowę.

Dodatkowo informuje, że do 4 czerwca 2024 r. do Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK nie wpłynął wniosek o wydanie decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji lub pozwolenia na budowę odcinka drogi oznaczonej w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon ul. Św. Jacka - Twardowskiego” symbolem KDD.7.

z up. PREZYDENTA MIASTA

*Stanisław Mazur*  
Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Dróg Miasta Krakowa
3. Wydział Miejskiego Inżyniera Ruchu
4. Wydział Architektury i Urbanistyki
5. Wydział Planowania Przestrzennego
6. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
7. Biuletyn Informacji Publicznej
8. aa

